

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 August 2012
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 45 повестки дня

Вопрос о Мальвинских (Фолклендских) островах**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Аргентины при Организации
Объединенных Наций от 3 августа 2012 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Вам, с тем чтобы препроводить текст ноты протеста, направленной Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии правительством Аргентинской Республики в связи с осквернением памятника в память об аргентинских солдатах, погибших в ходе конфликта 1982 года, который находится на кладбище в Дарвине, Мальвинские острова (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 45 повестки дня, касающемуся вопроса о Мальвинских островах.

(Подпись) Матео Эстреме
Советник
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Аргентины при Организации
Объединенных Наций от 3 августа 2012 года на имя
Генерального секретаря**

Министерство иностранных дел и культа обращается к посольству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в связи с актами вандализма, которые недавно произошли на кладбище в Дарвине, Мальвинские острова.

Правительство Аргентины осуждает осквернение памятника в память об аргентинских солдатах, погибших в конфликте 1982 года и призывает правительство Соединенного Королевства немедленно провести анализ происшедших событий в рамках беспристрастного расследования, которое выявит лиц, виновных в этом серьезном нарушении, являющемся посягательством на священный характер этого места, и вынесет им соответствующее наказание.

Следует напомнить, что строительство памятника стало одним из элементов мер укрепления доверия, которые были включены в совместное заявление, подписанное Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством 14 июля 1999 года.

Нетерпимость и насилие небольшой группы, что подтверждает инцидент на кладбище в Дарвине, являются достойным сожаления последствием бездействия Соединенного Королевства, не желающего откликнуться на призыв к диалогу, с которым к нему неоднократно обращалась Организация Объединенных Наций. Аргентина глубоко убеждена в том, что через посредство диалога и соблюдения положений Организации Объединенных Наций можно пресечь и нейтрализовать акты вандализма, которые мы сегодня осуждаем. Именно по этой причине правительство Аргентины вновь предлагает правительству Соединенного Королевства сесть за стол переговоров для возобновления диалога, с тем чтобы положить конец спору о суверенитете, касающемуся южной части Атлантического океана.

Правительство Аргентины напоминает правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о мандате международного сообщества, который находит отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25 и в резолюциях Специального комитета по деколонизации, в которых признается наличие спора о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством в отношении Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских пространств, и настоятельно призывает обе стороны возобновить переговоры, с тем чтобы найти в самый короткий возможный срок мирное решение для этого спора.

Правительство Аргентины вновь заявляет о своих суверенных правах в отношении Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских пространств, которые являются неотъемлемой частью ее национальной территории.

Аргентинская Республика доведет настоящую ноту до сведения Международного комитета Красного Креста и Организации Объединенных Наций.

Министерство иностранных дел, международной торговли и культуры вновь выражает свое самое глубочайшее уважение посольству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Буэнос-Айрес, 1 августа 2012 года
